

ПОРТУГАЛЬСКАЯ ГРАММАТИКА (1-й ЛИСТ) для понимания книг.

Чтобы понять речь и книги – надо знать слова. Бери их в словаре! Почти вся грамматика есть на 2 листах: здесь и в словаре МИР2000. Португальская грамматика легче русской: ведь в этом языке нет падежных окончаний. Хотя есть артикли и вспомогательные глаголы. Главное, читатель должен реагировать на 101 кончик глаголов, говорящий о лицах (я-ты-он...-они) и времени (делал-делаю-сделаю).

АВГУСТ 2008

1. МЕСТОИМЕННИЯ И АРТИКЛИ выглядят одинаково. Но перед существительными и прилагательными – это артикли, а около глаголов – это местоимения: 1) Vejo os meninos. Я вижу (артикл) ребят. 2) Vejo-os. Я их вижу. 3) É a que vi. Это та, которую я видел.

МЕСТОИМЕННИЯ:	его,	её,	их(муж),	их(жен),	некий,	некая,	несколько		eu você êle ela nós vós êles elas							
у глагола →	это	эту	им(муж)	им(жен)	один	одна	муж.	жен.	я	ты(браз)	он	она	мы	вы	они	они
Где стоит?	o	a	os	as	um	uma	uns	umas	me	te	lhe,se	nos	vos	lhes	lhas	
до существит-го и прилагат-го →	муж	жен	жен.	жен.	муж.	жен.	муж.	жен.	мне,	тебе,	ему,	ей,	нам,	вам,	им,	им,
АРТИКЛИ:	определенный арт-ль				неопределенный арт-ль				меня	тебя	его	её	нас	вас	их	их
									mim	ti	êle	ela	nós	vós	êles	elas

2. ПРЕДЛОГИ, МЕСТОИМЕННИЯ И АРТИКЛИ сливаются в новые слова. (em + os = nos, me + os = mos итд.) См. их перевод.

общий перевод	артикл →	+ o	+ a	+ os	+ as	+isto	+ isso	+ aquilo	+ êle	+ ela	+ êles	+ elas	
от, из(чего-то), об :	de , а также	do	da	dos	das	disto	disso	daquilo	dêle	dela	dêles	delas	
в, к, до (идти):	a , а также	ao	à	aos	às	об этом о том о том о нём о ней о них о них							
в (быть) :	em , а также	no	na	nos	nas	nisto	nisso	naquilo	nêle	nela	nêles	nelas	
для:	por , а также	pelo	pela	pelos	pelas	в этом в том в том в нём в ней в них в них							
мне это (эти)	me: формы:	mo	ma	mos	mas			тебе это (эти)	te:	to	ta	tos	tas
ему(ей) это(эти)	lhe: формы:	lho	lha	lhos	lhas			нам это (эти)	nos:	nolo	nola	nolos	noles
им это (эти)	lhes: формы:	lho	lha	lhos	lhas			вам это (эти)	vos:	volo	vola	volos	volas

Dou-lhos!(Порт.)=Dou-lhe-os!(Браз.)=Я даю Вам (ему, им) это. 2)Êle nolo disse.(Порт.)= Он нам это сказал.= Êle nos-o disse. (Браз.)

3. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ И СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ. Окончание означает род и число (муж-ед, жен-ед, муж-мнж, жен-мнж).

Множественное число образуется добавкой буквы S, иногда замена буквы корня...m→ns, ..l→is : O algum papel →Os alguns papeis

число:	..o → ..os	..a → ..as	..e → ..es	(сogl.) → (..)es	..ção → ..ções
единс.	O alto moço = высокий юноша	A alta moça = высокая девушка	dose=сладкий,-ая	A flor = цветок	A ação = акция
мнж.	Os altos moços=высокие юноши	As altas moças = высокие девушки	doces = сладкие	As flores = цветки	As ações = акции

4. ГЛАГОЛЫ: 100 окончаний дают понять: **КТО** и **КОГДА** делает. Запомнить их можно, читая книги и пользуясь этой таблицей.

выражает три времени: Parto =я уезжаю сейчас=уюду скоро=уезжаю всегда				1-б. НАСТОЯЩЕЕ	3-б. БУДУЩЕЕ
1-а. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ: PRESENTE, 4 спряжения глагола: -ar,-er,-ir,-or				время: 2-й вариант = в данный момент = estar a + (глагол)	время: 2-й вариант = скоро сделать = ir + (глагол)
	fal-ar говорить	corr-er бегать	part-ir уезжать	...rôr, rôr __ть, класть	
Я	говарю = fal-o	бегу = corr-o	уезжаю = part-o	кладу = ..p-onho	сейчас делаю =estou a fazer
ТЫ	говоришь = ...-as	бежишь = ...-es	уезжаешь = ...-es	кладешь = ..p-ões	делаешь = estás a fazer
ОН	говорит = ...-a	бежит = ...-e	уезжает = ...-e	кладёт = ..p-õe	сейчас делает = está a fazer
МЫ	говорим = ...-amos	бежим = ...-emos	уезжаем = ...-imos	кладём = ..p-omos	делаем = estamos a fazer
ВЫ	говорите = ...-ais	бежите = ...-is	уезжаете = ...-is	кладёте = p-ondes	делаете = estais a fazer
ОНИ	говорят = fál-am [фАл-áу]	бегут = córr-em [кОрр-эй]	уезжают = párt-em [пАрт-эй]	кладут = ..p-õem [п-Ой Эй]	делают = estão a fazer

регулярное действие в прошлом: Eu partia = я уезжал много раз действие в ближайшем будущем: Partirei = я уеду

2. ПРОШЛОЕ ВРЕМЯ (несовершенное): PRETÉRITO IMPERFEITO				3-а. БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ (простое): FUTURO IMPERFEITO			
Я	говорил = fal-ava	бежал = corr-ia	уезжал = part-ia	Я	поговорю = fal-arei	побегу = corr-erei	уюду = part-irei
ТЫ	говорил = ...-avas	бежал = ...-ias	уезжал = ...-ias	ТЫ	поговоришь = ...-arás	побежишь = ...-erás	уюдешь = ...-irás
ОН	говорил = ...-ava	бежал = ...-ia	уезжал = ...-ia	ОН	поговорит = ...-ará	побежит = ...-erá	уюдет = ...-irá
МЫ	говорили = ...-ávamos	бежали = ...-íamos	уезжали = ...-íamos	МЫ	поговорим = ...-aremos	побежим = ...-eremos	уюдем = ...-iremos
ВЫ	говорили = ...-áveis	бежали = ...-íeis	уезжали = ...-íeis	ВЫ	поговорите = ...-areis	побежите = ...-ereis	уюдете = ...-ireis
ОНИ	говорили = ...-avam	бежали = ...-íam	уезжали = ...-íam	ОНИ	поговорят = ...-arão	побегут = ...-erão	уюдут = ...-irão

действие в прошлом+настоящем: Tem partido = он уезжал и уезжает законченное действие в прошлом: Partiu = он уехал вчера

4. ПРОШЛОЕ ВРЕМЯ : PRETÉRITO PERFEITO COMPOSTO				5. ПРОШЛОЕ ВРЕМЯ , PRETÉRITO PERFEITO SIMPLES			
Я	говорил = tenho fal-ado	бежал = tenho corr-ido, part-ido		Я	говорил = fal-ei	бежал = corr-i	уехал = part-i
ТЫ	говорил = tens fal-ado	бежал = tens corr-ido, part-ido		ТЫ	говорил = ..-aste	бежал = ...-este	уехал = ..-iste
ОН	говорил = tem fal-ado	бежал = tem corr-ido, part-ido		ОН	говорил = ..-ou	бежал = ...-eu	уехал = ..-iu
МЫ	говорили = temos fal-ado	бежали = temos corr-ido, part-ido		МЫ	говорили = -amos	бежали = ..-emos	уехали = ..-imos
ВЫ	говорили = tendes fal-ado	бежали = tendes corr-ido, part-ido		ВЫ	говорили = ..-astes	бежали = ..-estes	уехали = ..-istes
ОНИ	говорили = têm fal-ado	бежали = têm corr-ido, part-ido		ОНИ	говорили = -aram	бежали = ..-eram	уехали = ..-iram

Составь таблички: **5.ВСПОМОГАТ.ГЛАГОЛЫ 6.ВОЗВРАТНЫЕ ГЛАГ.7.ИНФИНИТИВ 8.ПОВЕЛИТЕЛЬН. НАКЛ. 9.УСЛОВНОЕ НАКЛ.**